

Volvo Starrer Muldenkipper 55.0 t 772 PS

**R60** 

# **R60**

Der Starrrahmen-Muldenkipper R60 ist für Anwendungen in Steinbrüchen und im Bergbau konzipiert. Er ist darauf ausgelegt, möglichst viele Tonnen Material pro Stunde zu den geringstmöglichen Kosten zu bewegen.



#### **Produktivität**



- 55 Tonnen Nutzlast, 36,04 m³ Volumen
- V-förmiger Korpus für optimale Lastaufnahme
- Schnelles Muldenkippsystem
- Hohe Multiplikation der Antriebsachsen: hervorragende Zugkraft und Steigfähigkeit
- 61 km/h Höchstgeschwindigkeit
- 10/10/20 Bestimmung, unterstützt durch On-Board-Weighing-System (Option)
- Passend zu EC950F und L350H
- Das Design f\u00f6rdert eine hervorragende Stabilit\u00e4t und Man\u00f6vrierf\u00e4higkeit



#### Kraftstoffeffizienz

- Dynamische Schaltsteuerung: automatische adaptive Gangwahl
- Auswählbarer Eco-Modus
- Automatische Motorleerlaufabschaltung
- Einschließlich nutzlastabhängiger Verschiebung (bei Anschluss an das optionale On-Board-Wiegesystem)
- HVO-konform

# Hohe Produktivität, geringe Kosten pro Einsatz

Steigern Sie Ihren Profit mit dem Volvo R60. Der leistungsstarke und robuste Starrrahmen-Muldenkipper ist eine richtiges Produktivitätspaket, hat einen geringen Wartungsbedarf sowie eine lange Nutzungsdauer. Das zusammen mit einer bequemen Kabine und raffinierten Sicherheitsfunktionen machen diese Maschine zur ersten Wahl für Steinbruch- und Bergbauarbeiten.

#### Komfort



- Einstieg in die Kabine von beiden Seiten
- Hervorragende Sicht: große Windschutzscheibe, niedrig angesetztes Armaturenbrett, links positionierter Bedienerplatz, optionaler 360° Volvo Smart View
- Independente Radaufhängung und viskos montierte Kabine
- Einstellbarer luftgefederter Sitz und Lenkrad
- Ergonomische Anordnung der Bedienelemente
- Leistungsfähiges Heizungs-, Lüftungsund Klimatisierungssystem
- Bluetooth, großzügiger Stauraum
- Bediener Kabine mit Druckausgleichsfunktion
- Unabhängige Radaufhängung und viskos gelagerte Kabine - reduziert Vibrationen und Stöße und harmonisiert die Geräuschentwicklung

#### Sicherheit



- ROPS/FOPS-zertifizierte Kabine mit Überdruckeigenschaften
- · Rutschfeste Stufen, sichere Laufstege
- Wählbarer Getrieberetarder, Gangabhängige Geschwindigkeitsregelung
- Schutz vor Überdrehzahl des Getriebes
- Ausfallsicheres Brems- und Notlenkung
- Neutraler Küsteninhibitor
- Bodennaher Tag-Out-Schalter
- Not-Aus-Schalter
- Begrenzung der Aufwärtsbewegung
- Anpassbare Höchstgeschwindigkeitsbegrenzung



#### Wartungsfreundlichkeit und Betriebsdauer

- Maximierte Lebenszyklen der Komponenten
- 500-Stunden-Wartungsintervalle
- On-Board-Diagnose
- Einfacher Servicezugang
- Lager mit Einheitsgröße
- CareTrack Telematiksystem für die Fernüberwachung
- Gruppierte Servicepunkte
- Luftfilter für Ansaugmotoren
- Magnetische hydraulische Ansaugfilter
- Druckfilter in den wichtigsten Hydraulikkreisen
- Sicherheitshindernisse für die Maschine

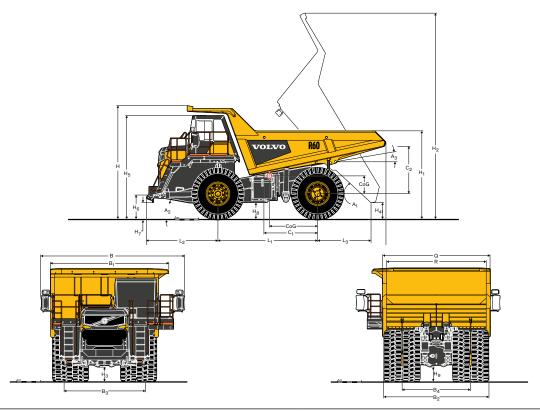


## Der Volvo R60 im Detail

Motor		
Modell		CumminsQSK 19, CAC, (EU Stufe V) (EPA Tier4 f), 567kW
Тур		Elektronische Steuerung, Viertakt-Direkteinspritzung, Turboaufladung und Ladeluftkühlung, elektronisches Hochgeschwindigkeits-Steuermodul (ECM) isoliert von schädlichen Vibrationsbelastungen, vollständig abgedichtete Kabelbaum mit ausfallsicheren Steckern, integriert das ECM mit der Motorsensoren für optimierte Motorleistung, Überwachung und Schutz
		DEF und SCR-Emmisionskontrolle
Zylinder/Konfiguration		Reihen-6-Zylinder
Hubraum	I	19
Bohrung x Hub	mm	159
Max. Leistung bei	U/min	2 100
Bruttogesamtleistung (SAE J1995)	kW	567
	PS	772
Netto-Leistung	kW	526
	PS	715
Max. Drehmoment bei	U/min	1 500
Bruttodrehmoment	Nm	3 084
Motor-Emissionen		USA EPA Tier 4f und EU Stufe V Emissionsstandards
Elektrisch		24 V negative Masse, Zwei 12 Volt 170 Ah Batterier
Lenkung		
Der primäre Lenkdruck wird von einer druckkompensierenden Kolbenpu Hydraulikspeicher unterstützt wird. Der Speicherkreislauf liefert sofortige und gleichmäßige Lenkreaktioner Ein von der Kabine abgesetzt montiertes vorgesteuertes Regelventil de Eine sekundäre Lenkung wird von einem unabhängigen Stickstoff-gesp	n unab er hydra	hängig von der Motorgeschwindigkeit. aulischen Lenkung liefert leichte ansprechende Lenkkontrolle.
Maximaler Radeinschlagwinkel	٥	
SAE Wendekreisradius	mm	20 400
Wendekreis aussen	mm	22 500
Achsen		
Die Hinterräder werden von einer einzelnen übersetzten Antriebsachse Die Drehmomentvervielfachung erfolgt über das Kegelraddifferential un Planetenuntersetzungsgetriebe in den Radnaben übertragen.		
Differential-Übersetzung		3.73:1
Planetengetriebe		5.80:1
Gesamtreduzierung des Antriebsstrangs		21.63:1
Rahmen		
und dauerhafte Nutzungszeit. Das geschlossene "Kummet" erlaubt Flexibilität im Rahmen, um Drehu	ngen u sorptio steht.	eanspruchten Stellen absorbieren die Effekte an der Baustelle für eine lange und Belastungen abzuleiten, während es gleichzeitig eine Reserve an en hinausgehen, die durch hohes Aufprallbeladen und beim Befahren von
Mulde		
V-förmig, das einen ausgezeichneten Schwerpunkt für die Stabilität des Hergestellt aus sehr widerstandsfähigem Stahl (Hardox 400) für überra Horizontale Seitenversteifungen leiten Stoßbelastungen über die gesam Montiert auf "Pendelbolzen" für minimalen strukturellen Stress währen NB: Hardox 400 Spezifikation Stahlkörper 360-440 BHN Körperzugfestigkeit 1000 Mpa Körperzugfestigkeit 1.250 N/mm²	agende nte Sei	e Nutzungszeiten. itenplatte ab.
Plattenstärke		
Boden	mm	19
Seiten	mm	10
Vorn	mm	10
Mulden-Volumen		
gestrichen	m³	25
Gehäuft 2:1 (SAE)	m³	36
Reifen und Felgen		
Reifentyp		24:00-35
Felgen		17
Geräuschpegel		
Innengeräuschpegel nach ISO 6396		
L <sub>pA</sub>	dB	76
L <sub>WA</sub>	dB	101

Antriebsstrang		
Getriebe		Allison 6620 OR
Montage		Typ Planetengetriebe mit integriertem Drehzahlumwandle und hydraulischem Flüssigkeit-Retarde Elektronisch gesteuert, mit dem Motorsystem via CANBUS verbunder Automatische Sperre in allen Bereicher Eingebaute Mitt-Chassis für leichten Zugang un ausgezeichnete Gewichtsverteilung
Elektronische Steuerung		CEC
Maximale Fahrgeschwindigkeit, vorwärts/rückwärts		
1. Gang	km/h	1
2. Gang	km/h	1
3. Gang	km/h	2
4. Gang	km/h	3
5ter Gang	km/h	4
6ter Gang	km/h	60,
Radaufhängung	•	,
Vorne: Unabhängiger abgeschlossener MacPherson Typ, Radspur mit breitem Abstand für hohe Stabilität der Mas	chine und leichte Manö variabler Rate (Sticksto	vrierbarkeit der Maschine. ff/Öl). Das Federbein ist zwischen dem Fahrgestell und der Achse montier
Maximaler Federbeinhub vorne	mm	243
Maximaler Federbeinhub hinten	mm	14
Bremsanlage		
Erfüllt ISO 3450:2011, Bremsen - Gummikettenmaschi	nen auf Rädern oder mi	t hoher Geschwindigkeit
Vorderer Bremsentyp		Unabhängiger hydraulischer Einsatz, trockener Einzelsatte mit unabhängigem Stickstoff-/Hydraulikdruckspeicher für sofortig Reaktion und Reservedruck
Bremsscheibendurchmesser vorne	mm	71
Vorderradbremsen-Bremsbelagfläche	cm²	1 39
Hinterachsbremsentyp		Unabhängige, kraftgekühlte, ölgedämpfte, geschlossen Mehrscheibenbremsen Zweikolben-Betriebs- und Park-/Notbremse Federkraftbetätigte hydraulische Notbremse (SAHR Die Betriebsbremse wird auch für die Verzögerung der Hinterradbrems zur sicheren Steuerung der Maschine verwende
Hinterachsbremsen-Bremsbelagbereich	cm²	47 15 <sup>-</sup>
Hubzylinder		
Erfüllt ISO 4413:2010, Fluid Power Systems - Sicherhe	it - Hydraulik	
System-Entlastungsdruck	MPa	2
Förderstrom der Pumpe	l/min	33
bei	U/min	2 10
bei Muldenhubzeit	U/min s	
Muldenhubzeit		11
Muldenhubzeit Muldensenkzeit	s	11
Muldenhubzeit Muldensenkzeit Wartung-Füllmengen	s	1:
Muldenhubzeit Muldensenkzeit Wartung-Füllmengen	s s	1 1 6
Muldenhubzeit Muldensenkzeit Wartung-Füllmengen Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter	s s	1 1 6 9
Muldenhubzeit Muldensenkzeit Wartung-Füllmengen Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage	s s	1 1 6 9 16
Muldenhubzeit Muldensenkzeit Wartung-Füllmengen Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage Kraftstofftank	s s	1 1 6 9 16 77
Muldenhubzeit Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage  Kraftstofftank DEF-/AdBlue®-Behälter	s s	1 1 6 9 16 77 5
Muldenhubzeit Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage Kraftstofftank DEF-/AdBlue®-Behälter Hydrauliktank Lenkung	s s	1 1 6 9 16 77 5
Muldenhubzeit Muldensenkzeit  Vartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage Kraftstofftank DEF-/AdBlue®-Behälter Hydrauliktank Lenkung Hydrauliksystem Lenkung (total)	s s	1 1 6 9 16 77 5 30 38
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage Kraftstofftank DEF-/AdBlue®-Behälter Hydrauliktank Lenkung Hydrauliksystem Lenkung (total)	s s	1 1 6 9 16 77 5 30 38
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage Kraftstofftank DEF-/AdBlue®-Behälter Hydrauliktank Lenkung Hydrauliksystem Lenkung (total) Planetenantriebe (total)	s s	11 1. 6 9 16 77 5 30 38 5
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter  Getriebe und Filter  Kühlanlage  Kraftstofftank  DEF-/AdBlue®-Behälter  Hydrauliktank Lenkung  Hydrauliksystem Lenkung (total)  Planetenantriebe (total)  Differential  Federbein vorne (je)	s s	11 1. 6 9 16 77/ 5 30: 38/ 5; 9
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage Kraftstofftank DEF-/AdBlue®-Behälter Hydrauliktank Lenkung Hydrauliksystem Lenkung (total) Planetenantriebe (total) Differential Federbein vorne (je) Federbein hinten(je)	s s	1 1 6 9 16 77 5 30 38 5 9 12,
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter Getriebe und Filter Kühlanlage Kraftstofftank DEF-/AdBlue®-Behälter Hydrauliktank Lenkung Hydrauliksystem Lenkung (total) Planetenantriebe (total) Differential Federbein vorne (je) Federbein hinten(je) Pumpenverteilergetriebe	s s	1 1 6 9 16 77 5 30 38 5 9 12,
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Martung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter  Getriebe und Filter  Kühlanlage  Kraftstofftank  DEF-/AdBlue®-Behälter  Hydrauliktank Lenkung  Hydrauliksystem Lenkung (total)  Planetenantriebe (total)  Differential  Federbein vorne (je)  Federbein hinten(je)  Pumpenverteilergetriebe  Gewichte		1 1 6 9 16 77 5 30 38 5 9 12,
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Martung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter  Getriebe und Filter  Kühlanlage  Kraftstofftank  DEF-/AdBlue®-Behälter  Hydrauliktank Lenkung  Hydrauliksystem Lenkung (total)  Planetenantriebe (total)  Differential  Federbein vorne (je)  Federbein hinten(je)  Pumpenverteilergetriebe  Gewichte  Rahmen mit Hubzylindern	s s	1 1 6 9 16 77 5 30 38 5 9 12, 7.
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Martung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter  Getriebe und Filter  Kühlanlage  Kraftstofftank  DEF-/AdBlue®-Behälter  Hydrauliktank Lenkung  Hydrauliksystem Lenkung (total)  Planetenantriebe (total)  Differential  Federbein vorne (je)  Federbein hinten(je)  Pumpenverteilergetriebe  Gewichte  Rahmen mit Hubzylindern  Standard Mulde	s s s	1 1 6 9 16 77 5 30 38 5 9 12, 7.
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter  Getriebe und Filter  Kühlanlage  Kraftstofftank  DEF-/AdBlue®-Behälter  Hydrauliktank Lenkung  Hydrauliksystem Lenkung (total)  Planetenantriebe (total)  Differential  Federbein vorne (je)  Federbein hinten(je)  Pumpenverteilergetriebe  Gewichte  Rahmen mit Hubzylindern  Standard Mulde  Nettogewicht	s s s	1 1 6 9 16 77 5 30 38 5 9 12, 7.
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter  Getriebe und Filter  Kühlanlage  Kraftstofftank  DEF-/AdBlue®-Behälter  Hydrauliktank Lenkung  Hydrauliksystem Lenkung (total)  Planetenantriebe (total)  Differential  Federbein vorne (je)  Federbein hinten(je)  Pumpenverteilergetriebe  Gewichte  Rahmen mit Hubzylindern  Standard Mulde  Nettogewicht  Maximale Nutzlast	S   S   S   S   S   S   S   S   S   S	2 100 11 11 11 66 99 166 770 5 300 388 51 99 12, 7. 2 34 829 9 9 9 45 466 55 000
Muldenhubzeit  Muldensenkzeit  Wartung-Füllmengen  Motor-Kurbelgehäuse und Filter  Getriebe und Filter  Kühlanlage  Kraftstofftank  DEF-/AdBlue®-Behälter  Hydrauliktank Lenkung  Hydrauliksystem Lenkung (total)  Planetenantriebe (total)  Differential  Federbein vorne (je)  Federbein hinten(je)  Pumpenverteilergetriebe  Gewichte  Rahmen mit Hubzylindern  Standard Mulde  Nettogewicht	s s s	10 11 66 99 166 770 5 300 388 51 99 12,4 7.5 34 829 9 9 9 9

### **Technische Daten**



ABMESSUNGEN				
Beschreibung		Einheit	R60	
Н	Gesamthöhe	mm	4 606	
H <sub>1</sub>	Beladehöhe	mm	3 675	
H <sub>2</sub>	Höhe Mulde gekippt	mm	8 591	
Н₃	Vorderachse Bodenabstand	mm	662	
H <sub>4</sub>	Heckabstand	mm	675	
H <sub>5</sub>	Kabinenhöhe	mm	4 315	
H <sub>6</sub>	Stoßfänger-Bodenabstand (kein TH)	mm	971	
H <sub>7</sub>	Leiter-Bodenabstand	mm	417	
H <sub>8</sub>	Rahmen-Bodenfreiheit (Aufzug)	mm	690	
H <sub>9</sub>	Hinterachse-Bodenabstand	mm	665	
В	Gesamtbreite (außerhalb der Spiegel)	mm	5 921	
B₁	Mulden-Breite	mm	4 496	
B₂	Hinten über den Reifen	mm	4 381	
В₃	Vordere Spurbreite	mm	3 384	
B <sub>4</sub>	Hintere Spurbreite	mm	2 856	
L	Gesamtlänge	mm	9 992	
L <sub>1</sub>	Achsabstand	mm	4 170	
$L_2$	Zentrale Vorderachse zur Stoßstange	mm	2 986	
L <sub>3</sub>	Mitte Hinterachse zur gekippten Mulde	mm	2 426	
SAE <sub>TR</sub>	SAE Wendekreisradius	mm	20 400	
C <sub>TR</sub>	Wendekreisradius	mm	22 500	
A <sub>1</sub>	Mulden Kippwinkel	۰	47	
a <sub>2</sub>	Anfahrwinkel	0	21 (zum Schutz)	
Аз	Rahmenwinkel	0	10	
C von G	von der Mitte der Hinterachse, unbeladen – horizontal	mm	2 063	
C von G	von der Mitte der Hinterachse, unbeladen – vertikal	mm	751	
C von G	von der Mitte der Hinterachse, beladen (2:1 gehäuft) – horizontal	mm	1 378	
C von G	von der Mitte der Hinterachse, beladen (2:1 gehäuft) – vertikal	mm	1 638	

Fahrzeugmaße Annahmen / Variable

Messungen werden auf flachem Untergrund durchgeführt Kipper sollte unbeladen sein Bridgestone VRLS Reifen sollten benutzt werden Reifendruck sollte wie vorgeschrieben eingestellt werden Federung sollte auf normale Betriebshöhe eingestellt werden.



### Ausrüstung

#### **STANDARDAUSRÜSTUNG**

#### Motor

Luftreiniger mit Absauggerät (Vakuum)

Turbolader und Ladeluftkühler

Direktantriebventilator

Elektronisch gesteuert mit Shift Energy Management (SEM)

Abgesicherter Motormodus

Kraftstofffilter/Wasserabscheider

Unterfahrschutz

Motorleerlauf abschalten

Motorgehäuse (Gummi)

#### Bereifung

Standard-Reifen 24:00-35

#### Antriebsstrang

Vollautomatisches Getriebe mit manueller Überbrückung

Shift Energy Management

Drehmomentwandler mit automatischer Wandlerüberbrückung

Volvo Dynamic Shift

#### Elektrische Anlage

Lichtmaschine

Batterien

Batterie Trennschalter (Schild: trennen)

Motor-Notausschaltung (vom Boden erreichbar)

Richtungsanzeige und Gefahrenhinweis

Lichter - Seiten- Heck-, Stopplichter und Scheinwerfer

LED Heckleuchten

Stromversorgungsbuchsen - 12V und 24V

Rückfahrsignal

Rückfahrleuchten

ECO-Modus

Automatische Verzögerung

#### Bremsanlage

Hydraulisch betriebenes System mit unabhängigen Vorder- und Hinterkontrollsystemen

Parkbremse - elektrischer Schalter, Federbetätigt-Hydraulisch freigegeben

Retardation - feinfühlige Kontrolle des Getriebe-Retarders durch den an der Lenksäule montierten Hebel der wahlweise auch den Druck für die hinteren Öl-gekühlten Bremsen reguliert.

#### Mulde

Gesteinabstreifer

#### **STANDARDAUSRÜSTUNG**

#### Sicherheit und Schutzvorrichtungen

Rutschfeste Stufen und Plattformen

Mulde Absenkanzeige

Mulde - Bedienerschutz LHS

Mulde - Sicherungsbolzen

Mulde - Rückwärtsgang und Neutralsperre

Mulde - Hochschaltsperre

Bremsen - unabhängige Bremskreise Vorne und Hinten

Notbremse SAHR

Batterie Trennschalter (Schild: trennen)

Motor-Unterbrechungsschalter (Schild: ausschalten)

Motor-Notausschaltung (vom Boden erreichbar)

Kabine - ROPS und FOPS

Elektromagnetische Kompatibilität

Handgeländer an Stufen und Plattform

Hupe

Startsperre bei eingelegtem Gang

Motor-Überdrehzahlschutz

Neutrale Freilaufsperre

Programmierbare max. Fahrgeschwindigkeit

Betreibers Sicherheitsgurt

Betreibers Rundumsicht

Rückspiegel

Retarder - Getriebe

Retarder - Hinterachsbremse

Notlenkung

Ausbildersitz mit Sicherheitsgurt

Vibration 2002/44/EC

Scheibenwaschanlage

Scheibenwischer

#### Komfort

Luftgefederter Sitz

Heizung, Belüftung und Klimaanlage - HVAC

Innenbeleuchtung

Radio - Bluetooth

USB Adapter Anschlüsse

Getränkehalter

Thermische und akustische Isolierung

Staufächer

Sonnenblende

Neigungs-und Höhenverstellbares Lenkrad

Getönte Scheiben

Bedienerinformationsschnittstelle

Vorderradaufhängung MacPherson Typ mit unterem Querlenker

#### Außen

Schmutzfänger

Diagnoseanschluss

Vordere und hintere Abschlepppunkte

#### Service und Wartung

Druckmesspunkte

Лotor	
Schnellbetankung	
Inline-Kraftstoffheizu	na
Bereifung	
Bridgestone	
VMTP	
VZTS	
VRLS	
Bereifung Michelin	
XDTA-4	
XKD1-A	
E4RTL	
Goodyear	
RL4J	
23775	
Belshina	
FBEL 150	
BEL 202	
BEL 202 BEL 122	
Techking ETDT2	
Magna MAO4A	
Antriebsstrang	0.1147
Getriebe Unterfahrsch	
Antriebsstrangschutz	
Schlupfbegrenztes Di	merential
Elektrische Anlage	agra alaktriasha C-i
	pare elektrische Spiegel
LED Scheinwerfer	
Arbeitsscheinwerfer v	
Arbeitsscheinwerfer h	ninten
Care Track-Telematik	
Calle a Decade calcanda	
Gelbe Rundumkennle	eucnte
HEPA-Filter	
/ulde	arra (ODIA)
On-Board-Wiegesyst	. ,
Anzeigeleuchten für N	
Muldenabgasheizung	
Überlaufschutz	
Muldenverlängerung	
	erhältlich mit Gesamtlast oder Halblast)
RHS Vordachverlänge	
Sicherheit und Schut	zvorrichtungen
Feuerlöschanlage	
Smart View (360-Gra	
Orangefarbene Rundi	umleuchte
Service und Wartung	
Ölablassventile Satz	
Zentrales Autolifting	
Serviceleuchten	

Es sind nicht alle Produkte auf allen Märkten erhältlich. Im Rahmen unserer ständigen Verbesserungsmaßnahmen behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen und Ausführungen ohne Vorankündigung zu ändern. Die Abbildungen zeigen nicht zwingend die Standardversion der Maschine.





### V O L V O